

PETRUQ

Htang Dàm Hun Kat é Laiká (2 Peter)

¹ Yesuq Hkrisduq é dui-nhâng zoshâng eq lagyo nghut sû, ngò Simun Petruq gi, nga-nhûng é Garai Gasang eq hkyi yù Sû nghut é Yesuq Hkrisduq é dingmán hkyô dông, ngamoq su, hpaû dik é lumjíng hkyô lé hap yù bê bâng chyáng dang kyô kat lhê.

² Garai Gasang eq nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq lé, nungmoq sê jat nyi é hkyô má, jeju eq nguingón hkyô gi, nungmoq chyáng agùn agó ru joq nyî shâng gaq.

*Ji Yu É Eq Hkyin Yu É Hkyô Lé Lhoq Ging Lhoq
Tíng Râ Hkyô*

³ Yhâng é hpungwup shingkang eq ge é hkyô dông nga-nhûng lé ji yù Sû lé nga-nhûng sê é dông mai, Garai Gasâng é hpungwup a-tsam gi, asak duì hkyô eq tarâ hkungga hkyo é matú nga-nhûng râ é jung hkangmó lé byi bê nghut ri.

⁴ Haú pé dông mai, Yhang gi, Yhâng é kô dik, hpaû dik é danggidiq pé nga-nhûng lé byi bê nghut ri; haú hkûn, nungmoq gi, haû danggidiq pé dông mai, Garaî é myit sâmlai lé wó bo hkam yù râ eq agè ashop hkyô lé yut yut ô nau é yanmai htoq lo é, mingkan má joq é htên byoq hkyô mai wó lut kô râ nghut lhê.

⁵ Hau é yanmai yhang, nungmoq gyai yhang shikut luî, nungmoq é lumjíng hkyô má ge é hkyô lé jat yù keq; ge é hkyô má sumsé hpaqchyî lé,

⁶ sumsé hpaqchyî má yhumsing gùng yhumsîng hkang é hkyô lé, yhumsing gùng yhumsîng hkang é hkyô má jân shirang é hkyô lé, jân shirang é hkyô má tarâ hkunggâ é hkyô lé,

⁷ tarâ hkunggâ é hkyô má gumang chyitkâng myit lé, gumang chyitkâng myit má chyitdap myit lé, jat yù keq.

⁸ Hkâsu mù gâ le, hau pé lé nungmoq wó sing myô jat lo é nghut jáng, hau pé gi, nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq lé nungmoq sê é hkyô má, nungmoq lé akôm a dut nhang é htoq agó, ashi a zui le dut nhâng râ a nghut.

⁹ Nghut kôlhang, rayuq yuq gi, hau pé lé a wó é nghut jáng, chyâng é lé za myang é eq myoqjit é sû nghut luî, laî lò bê yhâng é yubak mara pé mai lhoq sanséng byî é hui bê hkyô lé, tô-myhî pyám bê sû nghut ri.

¹⁰ Haû mù luî, ngá é gumang wuì ê, nungmoq lé ji yu é hkyô eq hkyin yu é hkyô lé, je riyhang lhoq gingtîng nyì keq. Hkâsu mù gâ le, hau hkyô pé lé nungmoq kut nyi é nghut jáng, hkâ-nhám le nungmoq myit leqbat kó râ a nghut;

¹¹ hau htoq agó, nga-nhûng é Yhumsîng eq hkyi yù Sû nghut é Yesuq Hkrisduq é ahtum abyuq é mingdán má agùn agó lhom pang yu é lé, nungmoq myang hap yù kó râ nghut lhê.

Chyúmdang Mâ É Myiqhtoi Dang

¹² Haû mù luî, nungmoq gi, hau pé lé sé kô é htoq agó, nungmoq wó tô é tengmán hkyô má gingtîng

nyì kô é nghut kôlhang, ngò, nungmoq lé hkâ-nhám le hau pé lé ru lhoq pûn nyì râ nghut lhê.

¹³ Shí gungdu má ngò rû dui nyì nyì gi, nungmoq lé lhoq pûn kying byî le ge ri nghû, ngò wó myit ri;

¹⁴ haî mù gâ le, nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq gi, ngo lé san za sé nhâng bê eq rajung za, hkâ-myhâng a myâng má, ngò gi, gungdu shi lé tô pyâm to râ nghut é lé sê lhê.

¹⁵ Ngò htoq ló byuq é htâng má, nungmoq, hkâ-nhám le haú pé lé ru wó bûn nyì râ lé myâng naù mù, ngò, wó dut é í shikut nyì râ nghut lhê.

¹⁶ Nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq é a-tsam eq lé lo é hkyô eq séng luî, nungmoq lé ngamoq taî kyô wú é hkûn, ngamoq gi, kut htoq yu é labyoq mhô-myi lé a châng é za, Yhâng é kô làm hkikhkâm hkyô lé myoq èq myang é saksé pé nghut lhê.

¹⁷ Hkâsu mù gâ le, haû Kô Làm Hkikhkâm Hkyo é Hpungwup Shingkang mai, "Shí yuq gi, Ngò chy-itdap é Ngá zo nghut lhê; Yhang má Ngò nhik dik nyi lhê."¹⁹ ga taî é htê, Yhâng chyâng jé é hkûn, haû Îwa Garai Gasâng chyâng mâ é aróng eq hpungwup shingkang lé Yhang wó hap yù bê nghut ri.

¹⁸ Ngamoq yhang, chyoiyûng bùm má Yhang eq rahá nyi tô é hkûn, htê haû mauhkûng mai htoq lo é lé wó gyô é nghut lhê.

¹⁹ Haû mù luî, myiqhtoî pê dang lé je lhoq ging bê hkyô, ngamoq wó é nghut lhê; haû mù, maubô lô luî, nungmoq é myit má bó-myhû htoq lo é hkûn jé shoq, mauchut tuq dut é jowò má duq nyi é

¹⁹ **1:17** Mht 17:5; Mrk 9:7; Luk 9:35

myibung lé su, myiqhtoi dang haú lé, nungmoq
gyo mù rago châng kut râ dut lhê.

²⁰ Banshoq htoq má, Chyúmdang mâ é myiqhtoi
dang gi, haû myiqhtoî pé mai ó le ó lichyúm lhoq
htoq yu é dông a nghut é lé, nungmoq sê to râ dut
lhê.

²¹ Hkâsu mù gâ le, myiqhtoi dang gi, byù ô nau é
dông hkâ-nhám lé a htoq wú é za, haû Chyoiyúng
Woi-nyí èq shuî u huî é bang mai, Garai Gasâng
chyáng mâ é dang taî é ru nghut lhê.

2

Sará Apyoq Pê É Hkyô

¹ Nghut kôlhang, myiqhtoi pyoq pé gi, Israelaq
byù haú bâng é ahkaû má nyi wú bê nghut lhê, haû
eq rajung za, nungmoq é ahkaû má le sará apyoq
pé nyì râ za nghut lhê. Yhangmoq gi, htêñ byoq
hkyô nghut é byoq gang râ mhoqshit hkyô pé lé,
haq lhoq pyo é htoq agó, yhangmoq lé wui yu é,
Yhumsîng lé lhâng he-ngik pyám kó râ nghut lhê.
Haû mù, yhangmoq gi, yhumsing gùng yhumsîng
byòdàn tung htêñ byoq hkyô jé nhâng bekô râ
nghut lhê.

² Byù myo myo gi, haú bâng é ahoq ahî hkyô
má châng kó râ eq, tengmán hkyô lé taî hpoî pyám
nhâng kó râ nghut lhê.

³ Sará apyoq haú bang gi, yhangmoq myoqnoq
é hkyô má, yhangmoq kut htoq tô é mhô-myi dông
nungmoq lé mhaú zo kó râ nghut lhê. Yhangmoq
lé mara dam byi hkyô gi, gohkûn mai yhangmoq

ahтоq má lhâng to gù bê nghut é htoq agó, yhangmoq é htên byoq hkyô gi, yhyp myhî tô nyi é a nghut.

⁴ Hkâsu mù gâ le, Garai Gasang gi, mara kut shut é maumâng pé lé lhâng a ha bûn é za, ngaraî ming má hkyô pyám luî, tarâ jéyâng é hui râ hkûn jé shoq, yhangmoq lé tuq tuq chut é dong hkaû má kat tô é nghut lhê.

⁵ Yhang gi, tarâ a hkunggâ é byu pé lé dowuî tîng é hkûn, gohkun lhê é mingkan lé a ha bun nghut ri, nghut kôlhang, dingmán é hkyô lé hko kyô é sû Noaq eq gotû nyhit yuq lé hung yu é nghut ri;

⁶ Yhang gi, Sodom eq Gomoraq myuq lé, myimhop dut shoq nyhê hkyô pyâm é dông mara dam byi luî, tarâ a hkungga bâng chyâng dut lò râ hkyô é azòng kut tô é nghut ri;

⁷ nghut kôlhang, tarâ a chûng bâng é achaq achyut asak duì hkyo é yanmai myit wui myit hke huî é, haû dingmán sû Lot lé hkyi htoq yu é nghut ri;

⁸ (hkâsu mù gâ le, dingmán sû haû gi, nyí hkangmó yhangmoq ahkaû má nyi nyi é nghut luî, tarâ a chûng é muzó hkyô lé, yhang wó myâng wó gyô é yanmai, yhâng é dingmán myit má gunjâng é hui sû nghut ri.)

⁹ Haû su nghut é nghut jáng, Yhumsîng gi, tarâ hkunggâ é byu pé lé, wuîhke hkyô mai hkâsu kut hkyi htoq yû râ eq, a dingmán é bang lé, tarâ jéyâng é buinyì jé shoq, dam byî é hkyô lé xoq kut nyi é u má hkâsu kut zuî zing to râ lé sê lhê.

¹⁰ Haû yubak gunghô é htên byoq sê é yut yut ô naù hkyô châng é eq ahko ahkâng lé wú tiq bâng

chyáng, haú hkyô hkyak dut râ nghut lhê.

Byù haú bang gi, ngegáng-htu é eq nghutbûn é bang nghut kôluî, mauhkûng bang lé lumù gansâng râ lé a gyuq kó nghut ri;

¹¹ nghut kôlhang, maumang lagyô pé lhâng gi, wum je bo é eq a-tsam je bo é nghut kôle, haû Yhumsing é hí má, haû mauhkûng bang lé mara hun é dông lumù gansâng hkyô a wám kut kó nghut ri.

¹² Nghut kôlhang, haû sará apyoq pé gi, yhumsîng a sê gyô é hkyô pé lé rhoî dang taî akô. Yhangmoq gi, haû chyup yu é hui luî, lhoq htêñ pyâm é hui râ matú za hku lé lo é, nhik a bo é tân jung dusak dông nghut akô; dusak haû pé su, yhangmoq le, htêñ byoq byuq kó râ nghut lhê.

¹³ Yhangmoq gi, nò shoq kut bekô nghut é yanmai, nò shoq kut é hui zo kó râ nghut lhê. Yhangmoq é ngón kún nau é myit gi, nyí mó kâng lé lhâng gungsho yut yut ô naù hkyô lhoq dik râ matú nghut ri. Yhangmoq gi, nungmoq eq rahá zoshuq poi kut kô é hkûn, mhaû é lé yhangmoq é ngón hkyô kut kômù, agè agaú é eq achaq achyut é bang nghut akô.

¹⁴ Yhangmoq é myogjí pé má gi, su-myi sulàng lú hkyô byíng zan to kômù, mara kut é hkyô lé hkâ-nhám le a hkying kó nghut ri; yhangmoq gi, a gingtîng é bang lé mhoq hpyoq yu akô; yhangmoq gi, myoqnoq é hkyô má kûng é bang nghut kômù, nhûng pyâm é hui bang nghut akô.

¹⁵ Yhangmoq gi, haû díng é hkyô lé tô pyâm to kômù, Beora é yhangzo nghut é, agè ashop hkyo é ahpau lé chyitdap sû Balam é hkyô má châng yông wún bekô nghut ri.

16 Nghut kôlhang, Balam gi, yhang kut shut é hkyo é yanmai, logúng èq tân mhoqshit é hui ri; dang a dat nyo é logúng haû gi, byu é htê dông dang taîlò mù, myiqhtoi hpó a gyîng é hkyô lé hkûm tang pyâm ri.

17 Byù hau bang gi, wuì a bo é wuìltung eq, laidûn èq mut tâng ló é nghansoq eq pûng kômù, yhangmoq é matú gi, tuq tuq chut é mauchut hkaû lé lajang to bê nghut ri.

18 Hkâsu mù gâ le, yhangmoq gi, asôm gyâng dang lé tai mù, yubak gunghô é yut yut ô nau é hkyô dông mai, haû shut shai é hkyô má asak dui nyi é mai asik za hpang htoq lo é bang lé, mhoq hpyoq yù akô nghut ri.

19 Yhangmoq gi, haú bang lé luthkyô byi râ gidiq byi kô é nghut kôle, yhangmoq gùng gi, htên byoq hkyô lhoq htoq é gungho yut yut ô naù hkyo é jùn dut nyi akô; haî mù gâ le, byù rayuq gi, yhumsîng lé hai èq up sing le, hai é jùn nghut lhê.

20 Byu pé gi, nga-nhûng é Yhumsîng eq hkyi yù Sû nghut é Yesuq Hkrisduq lé sê é dông mai, mingkân é agè ashop hkyô mai wó hpang lut htoq bê nghut kôle, yhangmoq lé hau èq tuî yup tô é dum hui luî, ung pyâm é hui kô é nghut jáng, yhangmoq é matú, hí lhê htoq má je wuî byuq kó râ nghut lhê.

21 Haû dingmán é hkyô lé yhangmoq sé luî, yhangmoq lé ap byî to bê nghut é chyoiyûng hkunmó lé tô pyâm to mù lding taû ló byuq kô é htoq má, haú hkyô lé a sê é gi, yhangmoq é matú je gè kó râ nghut lhê.

22 "Hkui gi, yhang hpat tô é lé dum taû zô lhê." gâ é eq, "Waq gi, chî pyám byî é htâng, yhâng é galhu

htum má dum taû lhû lhê."[✳] gâ é sanghkyang gi,
yhangmoq chyáng dik bê nghut ri.

3

Haû Yhumsîng Jé Lé Râ Buinyì

¹ Chyitdap é luzúm wuî ê, shî gi, nungmoq lé ngò í dá nghû râ dàm ká byî kat é laiká nghut lhê. Laiká shî í lhum má, nungmoq é sansêng é i-myit lé lhoq toq râ matú tai pûn kat é laiká nghut lhê.

² Haû gi, chyoiyûng myiqhtoî pé mai laî lò bê hkûn tai tô é dang pé eq, nga-nhûng é Yhumsîng eq hkyi yù Sû mai, nungmoq é lagyô pé dông byî to bê nghut é hkunmó lé, ngò, nungmoq lé bun nhâng naù luî nghut lhê.

³ Sâng-hi má, ló htâng é buinyì pé má yhumsing é agè ashop ô naù hkyô má châng luî tai hpoi bang htoq lô râ nghut é lé, nungmoq sê gyô to ra râ nghut lhê.

⁴ Haú bang gi, "Dum jé lé râ' ga Yhang gidiq byî é gi, hkâmá lhú? Nga-nhûng é îchyí îwâ pé gi, shi byuq ló bekô nghut mù, junghkang jungmó gi, mau htoq xâng hkun mai dut é su roq dut nyi ri." ga tai kó râ nghut lhê.

⁵ Nghut kôlhang, yhangmoq gi, a-nham lé, Garai Gasâng é hkunmó mai, mauhkûng pé joq é eq, myigûng gi, wuì mai dut htoq nhâng mù, wuì dông hpan tô é hkyô lé, a sé gûn kut pyâm akô nghut ri.

⁶ Wuì hau èq sheq, haú hkun lhê é mingkan lé dowuî ting mù, lhoq htên pyâm é nghut lhê.

⁷ Ahkui lhê é mauhkûng pé eq myigûng lé gi, tarâ a hkungga bang htên byoq hui râ nghut é,

[✳] 2:22 Sânghkyang 26:11

tarâ jéyâng é buinyì jé shoq, myi má nyhé râ matú, hkunmó hau èq Yhang hkong to bê nghut ri.

⁸ Nghut kôlhang, chyitdap é luzúm wuî ê, haû Yhumsing é hí má, ra-nyí gi, zanwut rahkyîng dông, zanwut rahkyîng gi, ra-nyí dông nghut é hkyô shî lé, hkâtô-myhí kó.

⁹ Haû Yhumsîng gi, Yhâng é danggidiq lé hân a lhoq dik ga byù ra-am myit ngam pyâm é su, nyhâm é Sû a nghut. Yhang gi, ó yuq le htêñ byoq byuq râ lé a ô nau é yanmai, yuq hkangmó myit lhîng râ lé za ô nau mù, nungmoq lé myit hîng byî nyi é nghut lhê.

¹⁰ Nghut kôlhang, haû Yhumsing é buinyì gi, hkau sû su a bûn nùng má jé râ nghut lhê. Haú buinyì má, mauhkûng pé gi, mying hum htê eq byuq byuq râ nghut lhê; duqbó-gûng pé gi, myî èq lhoq htêñ pyâm é hui luî, myigûng eq haú mâ é joq mijoq gi, nyé gyó byuq râ nghut lhê.

¹¹⁻¹² Joq mijoq gi, haú hkyô dông lhoq htêñ pyâm é hui râ nghut é yanmai, nungmoq gi, hkasû é byu pé dut ra râ lhú? Nungmoq gi, haû Garai Gasâng é buinyì lé ho nyi é eq buinyì haû hân za jé râ lé ô nau nyi é hkûn, chyoiyûng é eq tarâ hkunggâ é asak duì hkyô dông nyì ra râ nghut lhê. Buinyì haû gi, mauhkûng pé lé, myî èq lhoq htêñ pyâm luî, duqbó-gûng pé le, lûm nyé luî, nyé yui pyâm é buinyì dut râ nghut lhê.

¹³ Nghut kôlhang, nga-nhûng gi, Garaî é danggidiq nghut é, dingmán hkyô é yhûm, mauhkûng asik eq myigûng asik lé, myoqbyu nyi é bang nghut lhê.

¹⁴ Haû nghut mù luî, chyitdap é luzúm wuî ê, nungmoq gi, haû hkyô lé myoqbyu é bang nghut

kô é yanmai, Yhang é hí má achaq achyut a dut é eq mara hûn râ hkyô a bo é za, Yhang eq ngingón nyî râ hkyô lé gyai yhang shikut nyì keq.

¹⁵ Nga-nhûng é chyitdap gumang Poluq gi, yhang lé, Garai Gasang byî tô é hpaqchyî byéng-yá èq, nungmoq chyáng ká byi bê eq rajung za, nga-nhûng é Yhumsing é myit hîng hkyô gi, hkyi yù hkyô nghut é lé matsîng to keq.

¹⁶ Poluq gi, yhang kâ é laiká pé banshoq má, haú hkyô pé eq séng luî rajung za kâ shit tô ri. Yhang é laiká hkaû pé má, ra-am gi, sê gyo wuî é hkyô pé bo é yanmai, a mhoq wú é bang eq a gingting é bang gi, gotû Chyúmdang pé lé lichyûm htaî lhik pyám kô é su, yhangmoq lichyûm htaî lhik pyám kômù, yhumsîng htên byoq hkyô kut yu nyi akô nghut ri.

¹⁷ Haû mù luî, chyitdap é luzûm wuî ê, nungmoq gi, shí hkyô lé sê to gù nghut é yanmai, tarâ a chûng bâng é shut shaî hkyo èq nungmoq lé a wó shuí ngenhoq yû râ eq, nungmoq é gaû é jowò mai a wó byit gyó byuq shâng gaq, yhumsing gùng yhumsîng upzûng nyî keq.

¹⁸ Nga-nhûng é Yhumsîng eq hkyi yù Sû nghut é Yesuq Hkrisduq é jeju eq hpaqchyî hkyô má, nungmoq kô myhang lò kó shâng gaq. Hpungwup shingkang gi, Yesuq Hkrisduq chyáng, ahkuî le, ahtum abyuq le, ru joq nyî shâng gaq ô! Amen.

Chyoiyúng chyumlaiká: dangshikaq asik; Zaiwa New Testament in Zaiwa

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zaiwa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9781921445408

The New Testament

in Zaiwa

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files

dated 29 Jan 2022

23f9fc55-a8a4-59ef-9513-707ec336b0ee